



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๑ (สุราษฎร์ธานี) ส่วนอำนวยการ โทร.๐ ๗๗๒๗ ๕๔๑๖

ที่ ทส.๑๖๒๔.๑/ ๑๖๐๖ วันที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๖๐

เรื่อง รายงานผลการประชุมชี้แจงเกี่ยวกับการทดสอบภาษาอังกฤษ DIFA.TES ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๐

เรียน ผู้อำนวยการส่วนทุกส่วน
ป่าไม้จังหวัดทุกจังหวัด

สำนักงานจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑๑ (สุราษฎร์ธานี) ขอส่งสำเนาหนังสือกรมป่าไม้ ที่ ทส.๑๖๐๖.๔๒/ ๓๗/๑๑ ลงวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เรื่อง รายงานผลการประชุมชี้แจงเกี่ยวกับการทดสอบภาษาอังกฤษ DIFA.TES ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๐ รายละเอียดตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อทราบและประชาสัมพันธ์ให้บุคลากรในสังกัดทราบ

(นายธนิศ สังขนิศย์)

ทำหน้าที่ผู้อำนวยการส่วนป้องกันรักษาป่าและควบคุมไฟป่า
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการสำนักงานจัดการทรัพยากรป่าไม้ ที่ 11

61
10/3/6



ที่ 1760
ที่ 57 ส.ป. 2560
เวลา

บันทึกข้อความ

4428
ที่ 7 ส.ป. 2560

ส่วนราชการ กรมป่าไม้ สำนักแผนงานและสารสนเทศ โทร. ๕๖๙/๓

ที่ ทส. ๑๖๐๖.๔๒/ ๓๗๑๑ วันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

เรื่อง รายงานผลการประชุมชี้แจงเกี่ยวกับการทดสอบภาษาดังกฤษ DIFA.TES ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๐

1-7
9/3/60

- เรียน รองอธิบดีกรมป่าไม้ทุกท่าน
- ผู้ตรวจราชการกรมป่าไม้ทุกท่าน
 - ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก
 - ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑-๑๓
 - ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้สาขาทุกสาขา
 - ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร
 - หัวหน้ากลุ่มตรวจสอบภายใน

กรมป่าไม้ ขอส่งสำเนาหนังสือสำนักแผนงานและสารสนเทศ ที่ ทส. ๑๖๐๖.๔๒/ ๖๕๑ ลงวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เรื่อง รายงานผลการประชุมชี้แจงเกี่ยวกับการทดสอบภาษาอังกฤษ DIFA.TES ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๐ มาเพื่อทราบและประชาสัมพันธ์ให้บุคลากร ในสังกัดทราบต่อไป

เรียน พล.ต.ท. กัญญา (สง)

(นายสมศักดิ์ เร่งเพียร)
ผู้ตรวจราชการกรม

- ไปให้กองแผน (ค. ม. ๑๓๓๓)
- กรมป่าไม้ รายงานผลการประชุมชี้แจง (ลง) เกี่ยวกับการทดสอบ ภาษาดังกฤษ DIFA.TES ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๐
- เป็นเอกสารต้นฉบับ (ไปให้) ๔๖๓ เพื่อทราบและ ประชาสัมพันธ์ให้บุคลากร ในสังกัดทราบ

13/3/60
(นางสาวปานทิพย์ ปลอดแก้ว)
นักจัดการงานทั่วไปปฏิบัติการ

13/3/60
(นางจุติพร พิเศษ)

นักวิชาการป่าไม้ชำนาญการ
ทำหน้าที่ผู้อำนวยการส่วนอำนาจราชการ

13 ส.ป. 2560
(นายธนิศ สังขนิศย์)

ทำหน้าที่ผู้อำนวยการส่วนป้องกันรักษาป่าและควบคุมไฟป่า
รักษาการแทนผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ ที่ 12



บันทึกข้อความ

เรื่อง ผู้ตรวจราชการกรม
(นายสมศักดิ์ เร่งเพียร)
รับที่ ๑๕๓ กท.อ.พ.
วันที่ ๒๔ ก.พ. ๒๕๖๐

ส่วนราชการ สำนักแผนงานและสารสนเทศ ส่วนความร่วมมือด้านการป่าไม้ระหว่างประเทศ โทร. ๕๖๗/๓
ที่ ทส. ๑๖๑๖.๕๒/ ๒๕๖๐ วันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

เรื่อง รายงานผลการประชุมชี้แจงเกี่ยวกับกาทดสอบภาษาอังกฤษ DIFA TES ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๐
เรียน อธิบดีกรมป่าไม้

เรื่องเดิม

ตามที่นายสมชัย มาเสถียร รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทนอธิบดีกรมป่าไม้ ได้โปรดสั่งการเมื่อวันที่ ๑๐ มกราคม ๒๕๖๐ ท้ายหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๒๐๔/ว.๕๓ ลงวันที่ ๕ มกราคม ๒๕๖๐ เรื่อง การประชุมชี้แจงเกี่ยวกับการทดสอบภาษาอังกฤษ DIFA TES ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๐ ให้สำนักแผนงานและสารสนเทศมอบหมายเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมการประชุม นั้น

ข้อเท็จจริง

สำนักแผนงานและสารสนเทศขอเรียนว่า ได้มอบหมายให้นางสาวปิยะฉัตร ช่วยปลอด นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ เข้าร่วมประชุมฯ ดังกล่าว ในวันจันทร์ที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๖๐ เวลา ๐๙.๐๐ - ๑๒.๐๐ น. ณ ห้องอบรม ๑ สถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ อาคารรัฐประศาสนภักดี โดยข้าราชการข้างต้นได้เข้าร่วมประชุมฯ ข้างต้น เรียบร้อยแล้วสรุปสาระสำคัญของการประชุมได้ดังนี้

๑. การประชุมครั้งนี้จัดขึ้น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อชี้แจงข้อมูล แนวทางการรับบริการ และประชาสัมพันธ์การทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ Devawongse Varopakarn Institute of Foreign Affairs Test of English Skills (DIFA TES) ของสถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ กระทรวงการต่างประเทศ ซึ่ง DIFA TES เป็นข้อสอบที่ได้รับการพัฒนาและได้นำมาใช้ทดแทนข้อสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ DTEC Test ประเภท Practical Test และ Academic Test ของสถาบันการต่างประเทศฯ เดิมมาตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๕๙

๒. นางสาวฉัตรภาภรณ์ พิรุณรัตน์ นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการ ผู้แทนสถาบันการต่างประเทศฯ ได้ชี้แจงข้อมูลข้อสอบภาษาอังกฤษ DIFA TES ให้ผู้เข้าร่วมประชุมได้รับทราบ ดังนี้

๒.๑ สถาบันการต่างประเทศฯ ได้ดำเนินโครงการพัฒนาข้อสอบ DIFA TES เพื่อยกระดับข้อสอบภาษาอังกฤษของสถาบันการต่างประเทศฯ ให้มีมาตรฐานสากลมาตั้งแต่ปี ๒๕๕๓ โดย DIFA TES เป็นข้อสอบเพื่อวัดระดับความรู้ด้านภาษาอังกฤษ (English proficiency test) ของบุคลากรภาครัฐ รัฐวิสาหกิจ และองค์การอิสระในกำกับของรัฐ ผู้ที่ประสงค์สมัครเข้ารับการสอบคัดเลือกเพื่อรับทุนรัฐบาลไทย ทุนรัฐบาลต่างประเทศ ภายใต้โครงการความร่วมมือต่างๆ ทุนพัฒนาข้าราชการพลเรือน

ตามความต้องการของกระทรวง/กรม ทุนพัฒนาบุคลากรเฉพาะของหน่วยงาน ฯลฯ เพื่อไปศึกษา วิจัย ผักอบรม คุณาน และฝึกปฏิบัติงานในต่างประเทศ รวมถึงสมัครเข้าร่วมในโครงการต่างๆ อาทิ ข้าราชการผู้มีผลสัมฤทธิ์สูง (HiPPs) ทุนสำหรับข้าราชการผู้มีศักยภาพ (Talent Network) เป็นต้น โดย DIFA TES มีคุณภาพทัดเทียมกับข้อสอบระดับสากล ทั้งในด้านเนื้อหา รูปแบบ และกระบวนการ พัฒนาที่อยู่ภายใต้การตรวจสอบคุณภาพทุกขั้นตอนอย่างใกล้ชิดจากผู้เชี่ยวชาญที่มีผลงานเป็นที่ยอมรับระดับโลก โดย DIFA TES ได้รับความเชื่อมั่นว่า เป็นข้อสอบที่มีคุณภาพ มีกระบวนการพัฒนาที่ได้มาตรฐานระดับสากล จากการนำเสนอผลงานของคณะทำงานออกข้อสอบต่อที่ประชุม นานาชาติ “The 35th Annual Language Testing Research Colloquium 2013” ณ กรุงโซล สาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญและนักวิชาการกว่า ๑๓๐ ประเทศ

๒.๒ ข้อสอบภาษาอังกฤษ DIFA TES ได้รับการพัฒนาให้มีเนื้อหาและรูปแบบข้อสอบที่ทันสมัย ครอบคลุม ๔ ทักษะ (การอ่าน การฟัง การเขียน และการพูด) ในขณะที่ข้อสอบ DTEC Test เดิมจะครอบคลุมเพียง ๒ ทักษะ (การอ่าน และการฟัง) นอกจากนี้ DIFA TES เป็นการวัดผลตามแนวทางการวัดระดับความสามารถทางภาษาของ Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) ซึ่งปัจจุบัน CEFR ถือว่าเป็นมาตรฐานที่ได้รับการยอมรับจากทั่วโลกในการวัดระดับทักษะภาษาอังกฤษ ด้านการอ่าน การฟัง การเขียน และการพูด ของผู้รับการทดสอบ โดย CEFR ได้แบ่งระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษ เป็น ๖ ระดับ รายละเอียดตามเอกสาร ๑

๒.๓ ในส่วนของข้อสอบภาษาอังกฤษ DIFA TES จะเริ่มจากระดับ B1, B1+, B2, B2+ และ C1 รายละเอียดตามเอกสาร ๒ โดยผู้เข้ารับการทดสอบจะต้องสอบทักษะการอ่าน และการฟัง ให้อยู่ในระดับ B2 เป็นอย่างน้อยก่อน จึงจะสามารถสมัครทดสอบทักษะการเขียน และการพูดต่อไปได้ ทั้งนี้ ผลการทดสอบแต่ละทักษะ มีอายุ ๒ ปี และมีค่าธรรมเนียมในการสมัครเข้ารับการทดสอบทักษะด้านต่างๆ ดังนี้

ทักษะที่สอบ	ค่าธรรมเนียม (บาท)
การอ่านและฟัง	๑,๕๐๐
การเขียน	๑,๕๐๐
การพูด	๑,๕๐๐

๒.๔ ผู้สนใจสมัครสอบสามารถศึกษารายละเอียดการสอบ ข้อกำหนดการสอบ ตัวอย่างข้อสอบ การสมัครสมาชิก และสมัครสอบออนไลน์ ได้ที่ <http://difa-tes.mfa.go.th> โดยผู้สนใจสามารถสมัครสอบผ่านทางเว็บไซต์ดังกล่าวได้ด้วยตัวเอง โดยไม่ต้องให้หน่วยงานส่งรายชื่อ สำหรับปฏิทินการสอบประจำปี ๒๕๖๐ รายละเอียดตามเอกสาร ๓

ข้อพิจารณา

สำนักแผนงานและสารสนเทศพิจารณาแล้ว เพื่อให้ข้าราชการกรมป่าไม้ ซึ่งประสงค์จะสมัครเข้ารับการสอบคัดเลือกเพื่อรับทุนรัฐบาลไทย และทุนรัฐบาลต่างประเทศ ต่างๆ เพื่อไปศึกษา วิจัย ฝึกอบรม ศึกษาดูงาน และฝึกปฏิบัติงานในต่างประเทศ รวมถึงสมัครเข้าร่วมในโครงการต่างๆ อาทิ ข้าราชการผู้มีผลสัมฤทธิ์สูง (HiPPs) และทุนสำหรับข้าราชการผู้มีศักยภาพ (Talent Network) ได้มีการเตรียมความพร้อม และได้ศึกษาข้อมูล ตลอดจนข้อกำหนดต่างๆ ของการทดสอบภาษาอังกฤษ DIFA TES ดังกล่าว จึงเห็นสมควรแจ้งเวียนประชาสัมพันธ์ให้ทุกหน่วยงานในสังกัดกรมป่าไม้ได้รับทราบข้อมูลข้างต้นต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในร่างหนังสือที่แนบมาพร้อมนี้



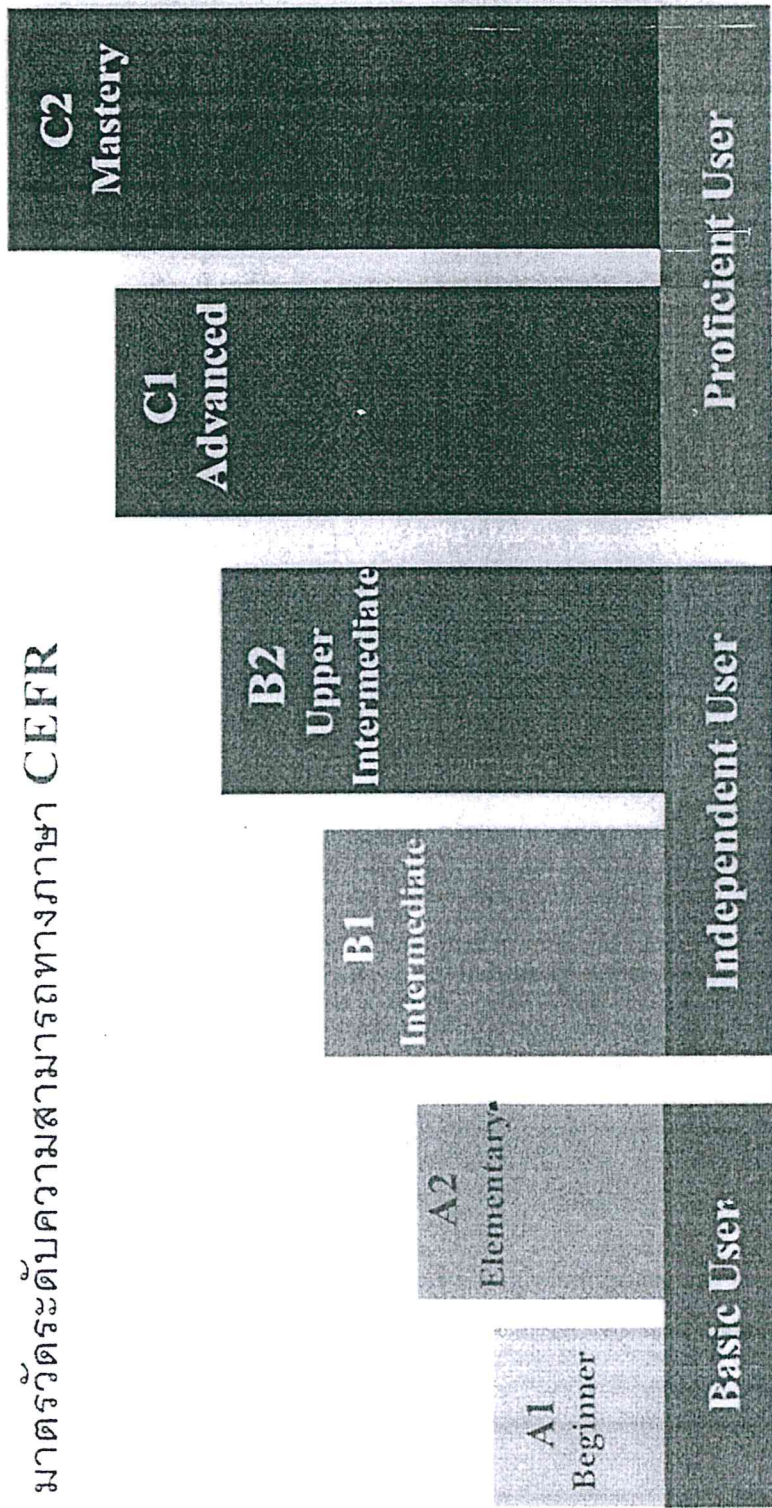
(นางสาวสุกัญญา บุญสุวรรณ)
นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการสำนักแผนงานและสารสนเทศ

นายสมศักดิ์ เร่งเกียรติ


๑๕ ก.พ. ๖๐

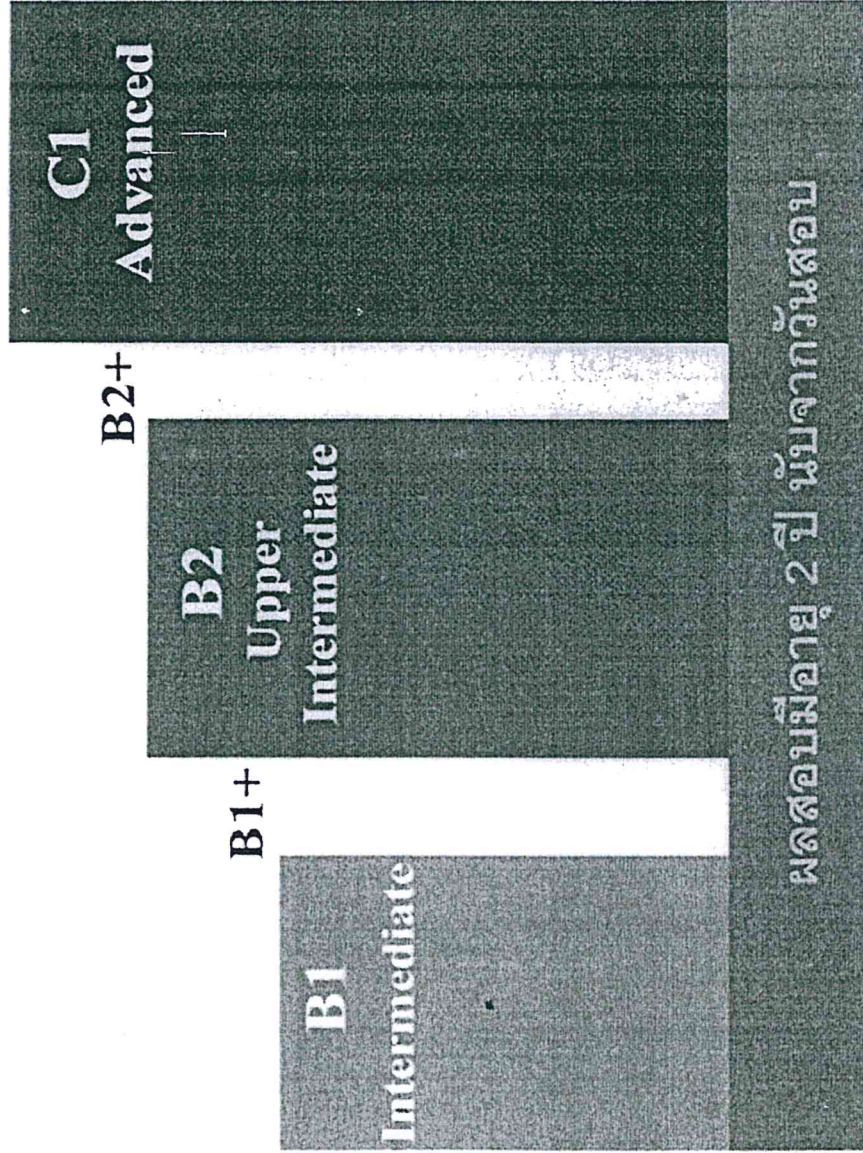
(นายสมศักดิ์ เร่งเกียรติ)
ผู้ตรวจราชการกรม
รักษาราชการแทนอธิบดีกรมป่าไม้

มาตรฐานวัดระดับความสามารถทางภาษา CEFR



Common European Framework of Reference for Languages

DIFA TES : 5 ระดับความสามารถทางภาษา



below B 1

DIFA TES : Level Descriptors for Certificates

Reading

C1	Can understand demanding and grammatically complex texts on familiar and unfamiliar topics. Has a sophisticated vocabulary, including some specialised items and idiomatic expressions.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Can understand well-structured texts on a wide range of familiar and unfamiliar topics. Has a broad vocabulary, including some less frequently used words.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can understand straightforward, factual texts on familiar topics. Has a good knowledge of more frequently used vocabulary.

Listening

C1	Can understand demanding, extended speech on complex topics, both familiar and unfamiliar, even when it is not clearly structured. Has a sophisticated vocabulary, including some examples of non-standard usage.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Can understand extended speech on familiar and unfamiliar topics as long as it is well-structured and delivered in a standard dialect. Has a broad vocabulary, including some less frequently used words.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can understand straightforward, factual information on familiar topics as long as it is delivered in slow, standard speech.

Writing

C1	Can write clear, well-structured text in which arguments are expanded and supported at length. Can convey precise meaning using a wide range of appropriate vocabulary. Errors are rare.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Can write well-structured text that presents a reasonably clear argument. Has a good range of vocabulary. Errors occur but do not hinder communication.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can write simple, connected text on familiar topics. Has difficulty expressing more complex ideas accurately.

Speaking

C1	Can speak clearly and fluently. Speech is well-structured. Uses a sophisticated vocabulary, including some specialised items and idiomatic expressions. Errors are rare.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Speech is clear and well-structured but with some hesitation. Has a good range of vocabulary. Errors occur but do not hinder communication.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can maintain a conversation on familiar topics despite frequent pauses and some mispronunciation. Errors are noticeable.

DIFA TES (Skill)	Test Date	Application Period	
		From	To
January 2017			
Reading - Listening	Wed 4 January 2017	Sun 13 Nov. 2016	Tue 27 Dec 2016
Reading - Listening	Wed 11 January 2017	Sun 20 Nov 2016	Tue 3 Jan. 2017
Writing*	Wed 18 January 2017	Sun 27 Nov 2016	Tue 10 Jan. 2017
Speaking*	Wed 25 January 2017	Sun 4 Dec. 2016	Tue 17 Jan. 2017
February 2017			
Reading - Listening	Wed 1 February 2017	Sun 11 Dec 2016	Tue 24 Jan 2017
Reading - Listening	Wed 8 February 2017	Sun 18 Dec 2016	Tue 31 Jan 2017
Writing*	Wed 15 February 2017	Sun 25 Dec. 2016	Tue 7 Feb 2017
Speaking*	Wed 22 February 2017	Sun 1 Jan. 2017	Tue 14 Feb 2017
March 2017			
Reading - Listening	Wed 1 March 2017	Sun 8 Jan. 2017	Tue 21 Feb 2017
Reading - Listening	Wed 8 March 2017	Sun 15 Jan. 2017	Tue 28 Feb. 2017
Writing*	Wed 15 March 2017	Sun 22 Jan. 2017	Tue 7 Mar 2017
Speaking*	Wed 22 March 2017	Sun 29 Jan 2017	Tue 14 Mar. 2017
April 2017			
Reading - Listening	Wed 5 April 2017	Sun 12 Feb 2017	Tue 28 Mar. 2017
Reading - Listening	Wed 12 April 2017	Sun 19 Feb 2017	Tue 4 Apr 2017
Writing*	Wed 19 April 2017	Sun 26 Feb. 2017	Tue 11 Apr. 2017
Speaking*	Wed 26 April 2017	Sun 5 Mar. 2017	Tue 18 Apr. 2017
May 2017			
Reading - Listening	Wed 3 May 2017	Sun 12 Mar. 2017	Tue 25 Apr. 2017
Reading - Listening	Wed 17 May 2017	Sun 26 Mar. 2017	Tue 9 May. 2017
Writing*	Wed 24 May 2017	Sun 2 Apr. 2017	Tue 16 May 2017
Speaking*	Wed 31 May 2017	Sun 9 Apr. 2017	Tue 23 May. 2017
June 2017			
Reading - Listening	Wed 7 June 2017	Sun 16 Apr. 2017	Tue 30 May. 2017
Reading - Listening	Wed 14 June 2017	Sun 23 Apr. 2017	Tue 6 Jun. 2017
Writing*	Wed 21 June 2017	Sun 30 Apr. 2017	Tue 13 Jun. 2017
Speaking*	Wed 28 June 2017	Sun 7 May 2017	Tue 20 Jun 2017

DIFA TES (Skill)	Test Date	Application Period	
		From	To
July 2017			
Reading - Listening	Wed 5 July 2017	Sun 14 May. 2017	Tue 27 Jun. 2017
Reading - Listening	Wed 12 July 2017	Sun 21 May 2017	Tue 4 Jul. 2017
Writing*	Wed 19 July 2017	Sun 28 May 2017	Tue 11 Jul. 2017
Speaking*	Wed 26 July 2017	Sun 4 Jun. 2017	Tue 18 Jul. 2017
August 2017			
Reading - Listening	Wed 2 August 2017	Sun 11 Jun 2017	Tue 25 Jul. 2017
Reading - Listening	Wed 9 August 2017	Sun 18 Jun 2017	Tue 1 Aug. 2017
Writing*	Wed 16 August 2017	Sun 25 Jun 2017	Tue 8 Aug 2017
Speaking*	Wed 23 August 2017	Sun 2 Jul 2017	Tue 15 Aug 2017
September 2017			
Reading - Listening	Wed 6 September 2017	Sun 16 Jul 2017	Tue 29 Aug 2017
Reading - Listening	Wed 13 September 2017	Sun 23 Jul. 2017	Tue 5 Sep 2017
Writing*	Wed 20 September 2017	Sun 30 Jul. 2017	Tue 12 Sep 2017
Speaking*	Wed 27 September 2017	Sun 6 Aug. 2017	Tue 19 Sep 2017
October 2017			
Reading - Listening	Wed 4 October 2017	Sun 13 Aug 2017	Tue 26 Sep 2017
Reading - Listening	Wed 11 October 2017	Sun 20 Aug. 2017	Tue 3 Oct 2017
Writing*	Wed 18 October 2017	Sun 27 Aug 2017	Tue 10 Oct 2017
Speaking*	Wed 25 October 2017	Sun 3 Sep 2017	Tue 17 Oct 2017
November 2017			
Reading - Listening	Wed 1 November 2017	Sun 10 Sep 2017	Tue 24 Oct. 2017
Reading - Listening	Wed 8 November 2017	Sun 17 Sep 2017	Tue 31 Oct 2017
Writing*	Wed 15 November 2017	Sun 24 Sep 2017	Tue 7 Nov 2017
Speaking*	Wed 22 November 2017	Sun 1 Oct. 2017	Tue 14 Nov 2017
December 2017			
Reading - Listening	Wed 6 December 2017	Sun 15 Oct. 2017	Tue 28 Nov. 2017
Reading - Listening	Wed 13 December 2017	Sun 22 Oct 2017	Tue 5 Dec. 2017
Writing*	Wed 20 December 2017	Sun 29 Oct 2017	Tue 12 Dec 2017
Speaking*	Wed 27 December 2017	Sun 5 Nov 2017	Tue 19 Dec 2017